

*Exprimant sa gratitude* au Secrétaire général pour ses efforts en vue de mobiliser l'aide au Liban,

1. *Fait appel* à tous les Etats Membres et à tous les organismes des Nations Unies pour qu'ils intensifient leurs efforts afin de mobiliser toute l'assistance possible en faveur du Gouvernement libanais pour l'aider dans son effort de reconstruction et de développement, conformément aux résolutions et décisions pertinentes de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social;

2. *Demande* à l'ensemble des institutions et programmes du système des Nations Unies d'intensifier leurs efforts pour répondre aux besoins pressants du Liban et les invite à prendre les dispositions voulues afin d'affecter le personnel nécessaire au bon fonctionnement de leurs bureaux de Beyrouth dans les plus brefs délais;

3. *Invite* le Secrétaire général à présenter au Conseil, à sa session de fond de 1994, un rapport sur les progrès réalisés dans l'application de la présente résolution

*45<sup>e</sup> séance plénière  
29 juillet 1993*

#### **1993/60. Liaison fixe Europe-Afrique à travers le détroit de Gibraltar**

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* ses résolutions 1982/57 du 30 juillet 1982, 1983/62 du 29 juillet 1983, 1984/75 du 27 juillet 1984, 1985/70 du 26 juillet 1985, 1987/69 du 8 juillet 1987, 1989/119 du 28 juillet 1989, 1991/74 du 26 juillet 1991 et 1992/45 du 31 juillet 1992,

*Se référant* à la résolution 43/179 de l'Assemblée générale, en date du 20 décembre 1988, par laquelle l'Assemblée a proclamé la période 1991-2000 deuxième Décennie des transports et des communications en Afrique,

*Se référant également* à la résolution 912 (1989) adoptée le 1<sup>er</sup> février 1989 par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe<sup>159</sup>, relative aux mesures visant à encourager la construction d'un axe de circulation de l'Europe du Sud-Ouest et à étudier de manière approfondie la possibilité d'une liaison fixe à travers le détroit de Gibraltar.

*Conscient* que le projet de liaison fixe contribuera à ouvrir de meilleures perspectives pour l'amélioration des réseaux de transport y débouchant et pour le développement d'une coopération plus large entre l'Europe et l'Afrique,

*Conscient également* de l'impact économique et des effets d'intégration régionale et interrégionale du projet,

*Tenant compte*, d'une part, du développement important du projet tant au niveau de la reconnaissance du site du détroit de Gibraltar et des études d'ingénierie qu'au niveau des études socio-économiques et, d'autre part, du programme des travaux en cours qui devra déboucher d'ici à la fin de l'année sur le choix de la solution la plus intéressante.

*Prenant note* des recommandations et des conclusions du rapport d'évaluation des études du projet couvrant la période 1982-1993<sup>160</sup>, préparé conformément à la résolution 1991/74 du Conseil, par la Commission économique pour l'Afrique et la Commission économique pour l'Europe,

1. *Se félicite* de la coopération à laquelle le projet a donné lieu entre les Gouvernements espagnol et marocain, la Com-

mission économique pour l'Afrique et la Commission économique pour l'Europe;

2. *Se félicite également* de la réponse favorable donnée par l'Association internationale des travaux en souterrain et le Centre d'études des transports en Méditerranée occidentale à l'appel lancé par le Conseil économique et social dans sa résolution 1991/74

3. *Félicite* la Commission économique pour l'Afrique et la Commission économique pour l'Europe pour le travail accompli dans la préparation du rapport d'évaluation du projet demandé par le Conseil dans sa résolution 1991/74;

4. *Invite* les institutions scientifiques et techniques concernées à participer à la session spéciale sur la liaison fixe à travers le détroit de Gibraltar qui aura lieu au Caire en avril 1994 sous l'égide de la Commission économique pour l'Afrique, la Commission économique pour l'Europe et l'Association internationale des travaux en souterrain;

5. *Invite* les Etats concernés et les organismes compétents à coopérer avec les Gouvernements espagnol et marocain à la réalisation d'études pour le développement du projet et à participer au colloque international sur la liaison fixe, qui aura lieu à Séville (Espagne) en 1994;

6. *Demande* aux secrétaires exécutifs de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique pour l'Europe de participer activement au suivi du projet et de présenter un rapport à ce sujet au Conseil économique et social à sa session de fond de 1995;

7. *Prie* le Secrétaire général d'apporter tout son appui à la Commission économique pour l'Afrique et à la Commission économique pour l'Europe pour leur permettre de mener à bien les actions mentionnées ci-dessus et, dans la mesure où les priorités existantes le permettent, de leur apporter les ressources pertinentes nécessaires.

*46<sup>e</sup> séance plénière  
30 juillet 1993*

#### **1993/61. Renforcement du rôle des commissions régionales**

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* sa résolution 1992/43 du 31 juillet 1992, et les résolutions de l'Assemblée générale 32/197 du 20 décembre 1977, 45/264 du 13 mai 1991, 46/145 du 17 décembre 1991 et 46/235 du 13 avril 1992,

*Notant avec intérêt* les recommandations formulées par les commissions régionales, en réponse à la résolution 46/235 de l'Assemblée générale, visant à renforcer leur efficacité, recommandations qui figurent dans le rapport du Secrétaire général sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes<sup>161</sup>,

*Se félicitant* du rapport du Secrétaire général sur la coopération régionale<sup>162</sup>, y compris le compte rendu des mesures en cours d'exécution pour décentraliser les fonctions et les responsabilités en faveur des commissions régionales, afin de renforcer la présence régionale de l'Organisation et d'améliorer son efficacité.

1. *Réaffirme* qu'il appuie la décentralisation en vue de réaliser une répartition plus rationnelle des responsabilités et des tâches entre les entités mondiales, régionales et nation-